

CHARIOT DE SOUDAGE PORTABLE

# WELDYPOCKET

INSTRUCTION DE SECURITE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN



EDITION : FR  
REVISION : D  
DATE : 10-2018

Notice d'instructions

REF : **8695 5875**

*Notice originale*

**LINCOLN**<sup>®</sup>  
**ELECTRIC**

**Le fabricant vous remercie de la confiance que vous lui avez accordée en acquérant cet équipement qui vous donnera entière satisfaction si vous respectez ses conditions d'emploi et d'entretien.**

**Sa conception, la spécification des composants et sa fabrication sont en accord avec les directives européennes applicables.**

**Nous vous engageons à vous reporter à la déclaration CE jointe pour connaître les directives auxquelles il est soumis**

**Le fabricant dégage sa responsabilité dans l'association d'éléments qui ne serait pas de son fait.**

**Pour votre sécurité, nous vous indiquons ci-après une liste non limitative de recommandations ou obligations dont une partie importante figure dans le code du travail.**

**Nous vous demandons enfin de bien vouloir informer votre fournisseur de toute erreur qui aurait pu se glisser dans la rédaction de cette notice d'instructions.**

# SOMMAIRE

<b>A - IDENTIFICATION .....</b>	<b>1</b>
<b>B - CONSIGNES DE SECURITE .....</b>	<b>2</b>
1 - ENTRETIEN .....	2
2 - PROTECTION INDIVIDUELLE .....	2
<b>C - DESCRIPTION .....</b>	<b>4</b>
1 - DEFINITION .....	4
2 - SPECIFICATIONS TECHNIQUES.....	7
<b>D - INSTRUCTION D'UTILISATION .....</b>	<b>8</b>
1 - CHARIOT .....	8
2 - FONCTIONNEMENT WELDYPOCKET .....	10
<b>E - MAINTENANCE.....</b>	<b>12</b>
1 - ENTRETIEN .....	12
2 - PIECES DE RECHANGE.....	13
3 - SYNOPTIQUE DE CABLAGE.....	16
4 - MAINTENANCE ELECTRIQUE .....	17
<b>NOTES PERSONNELLES.....</b>	<b>18</b>

# INFORMATIONS

## AFFICHEURS ET MANOMETRES

Les appareils de mesures ou afficheurs de tension, intensité, vitesse, pression... qu'ils soit analogiques ou digitaux doivent être considérés comme des indicateurs.

## REVISIONS

### REVISION B

07/09

DESIGNATION	PAGE
Mise à jour	E14-E15

### REVISION C

08/14

DESIGNATION	PAGE
Spare parts	

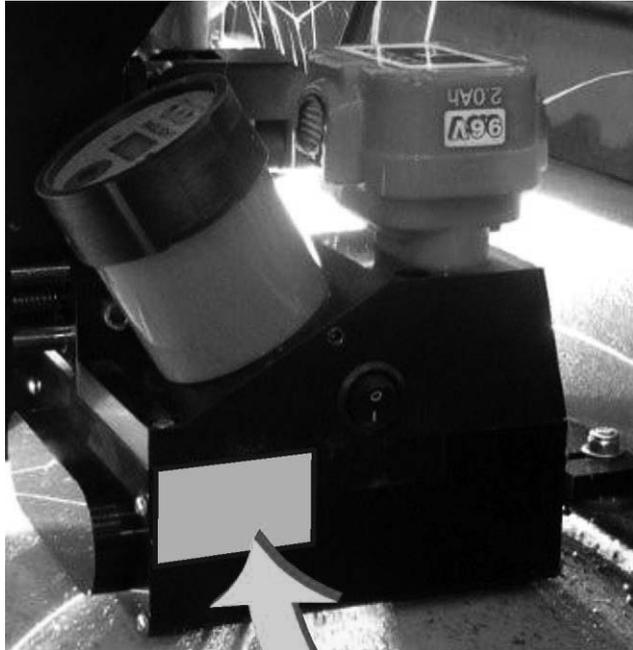
### REVISION D

10/18

DESIGNATION	PAGE
Changement logo	

# A - IDENTIFICATION

Veillez noter le numéro d'immatriculation de votre appareil dans le cadre ci-dessous.  
Dans toute correspondance, veuillez nous fournir ces renseignements.



CE	Type	<input type="text"/>
Matricule		<input type="text"/>

## B - CONSIGNES DE SECURITE

### MATERIEL ELECTROMECHANIQUE, UTILISE COMME SOUS-ENSEMBLE D'UNE INSTALLATION.

- Ce matériel peut être associé à une installation de soudage et dans ce cas fait l'objet de consignes de sécurité décrites dans l'instruction de l'installation de soudage.

- Si ce matériel est utilisé dans d'autres cas, un minimum de consignes doivent être respectées et notamment :

#### 1 - ENTRETIEN



- Vous devez vérifier souvent le bon état d'isolement et les raccordements des appareils et accessoires électriques : prises, câbles, câbles souples, gaines, connecteurs, prolongateurs, pinces de pièces, porte-électrodes ou torches ...
- Les travaux d'entretien et de réparation des enveloppes et gaines isolantes ne doivent pas être des opérations de fortune.
- Faites réparer par un spécialiste, ou mieux, remplacer les accessoires défectueux,
- Vérifier périodiquement le bon serrage et le non-échauffement des connexions électriques.

#### 2 - PROTECTION INDIVIDUELLE

##### RISQUES D'ATTEINTES EXTERNES.



- L'opérateur doit être habillé et protégé en fonction des contraintes de son travail.
- Faire en sorte qu'aucune partie du corps des opérateurs et de leurs aides ne puisse entrer en contact avec des pièces et parties métalliques, qui sont sous-tension ou qui pourraient s'y trouver accidentellement, et/ou qui sont en mouvement.
- Ne pas entourer son corps de câbles électriques.



Il ne doit pas pénétrer de brouillard ni d'eau dans le boîtier électrique du chariot.

→ PROTECTION IP23

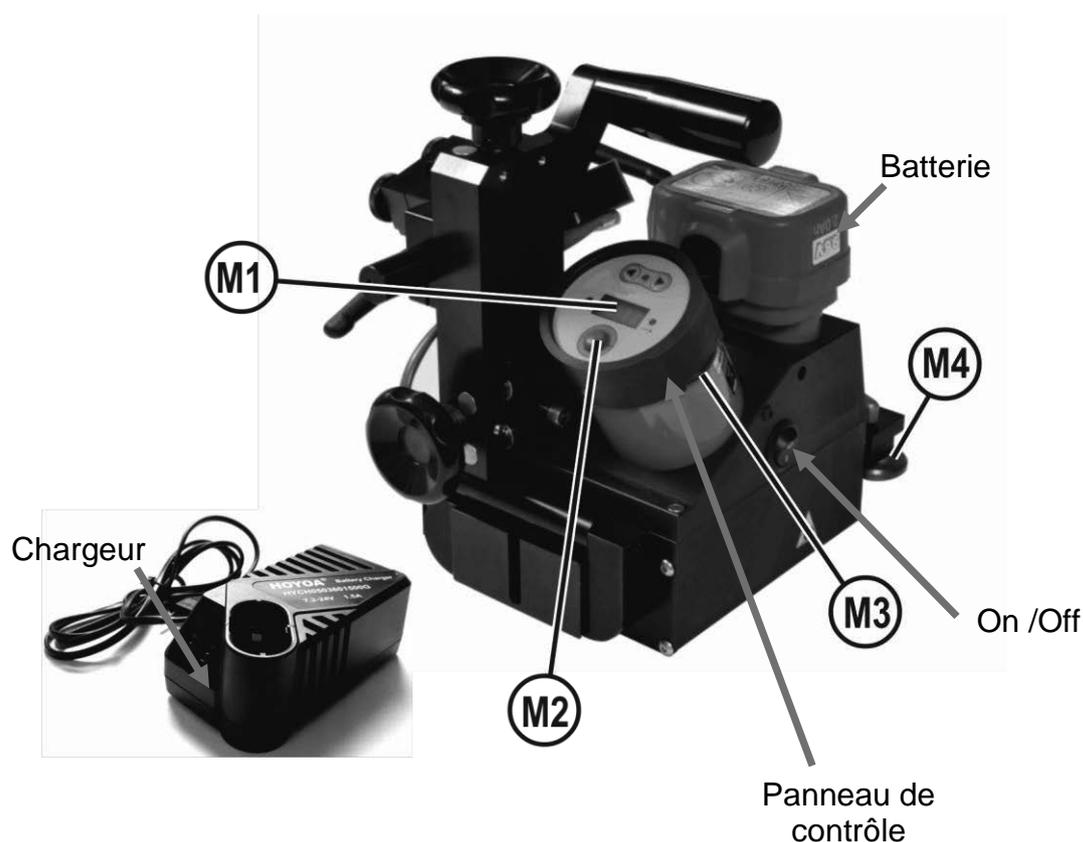


## C - DESCRIPTION

### 1 - DEFINITION

Les chariots **WELDYPOCKET** sont des chariots porte torche portables et autonomes à 4 roues motrices spécialement étudiés pour la mécanisation du soudage semi-automatique en toutes positions : à plat ou sur plan incliné.

Légers et robustes, ils apportent la qualité du soudage automatique, tout en conservant rapidité de mise en œuvre et simplicité d'emploi.



#### A) MOTORISATION

L'entraînement du **WELDYPOCKET** est assuré par un moteur 9,6 V.CC.

Le chariot est totalement autonome. Sa batterie assure un fonctionnement continu de 5 heures.

Les 4 roues motrices avec revêtement caoutchouc ainsi qu'un dispositif d'attraction magnétique assurent un entraînement parfait autorisant le soudage à plat ou en plan incliné.

## B) ELECTRIFICATION

Indication de l'état de charge "bas" de la batterie par clignotement de l'afficheur **M1**.

Préaffichage de la vitesse par leds haute luminosité et réglage par codeur numérique **M3**. ( erreur max mi-échelle, < +/-5%).

Départ manuel par bouton **poussoir M2** ou départ automatique par capteur d'arc avec fonction générateur en **4 temps**.

## C) PRINCIPE DE GUIDAGE DU CHARIOT

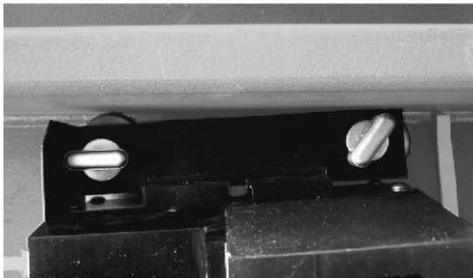
Le chariot se positionne simplement et rapidement par rapport au cordon à souder.

Il se déplace en appuyant ses 2 galets contact (**M4**).

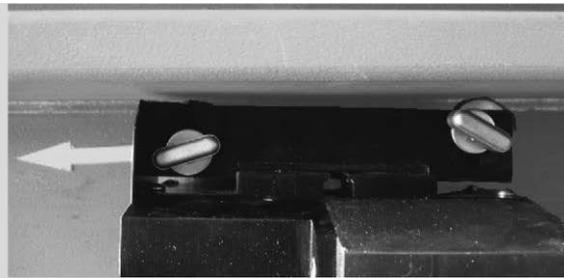
- ➔ soit directement sur le raidisseur pour les soudures d'angle.
- ➔ soit le long d'un rail à fixation rapide pour les autres positions de soudage.

Le guidage en « crabbing » est obtenu en réglant le galet d'appui avant en retrait par rapport au galet arrière.

Réglage du crabbing pour sens avance ≡



Réglage du crabbing pour sens avance ≈



≡ Sens d'avance de gauche à droite ≡



≈ Sens d'avance de droite à gauche ≈



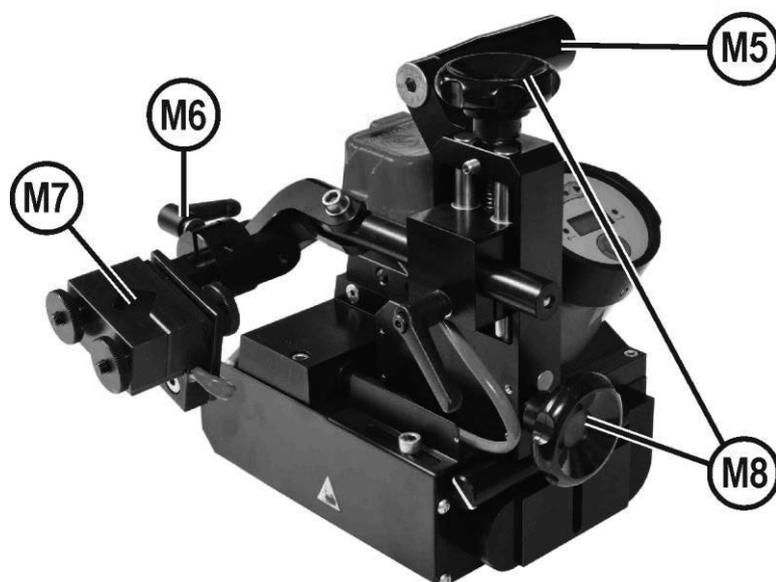
## D) REGLAGE DE LA TORCHE

La position de la torche se règle avec une grande souplesse et avec précision grâce à deux glissières croisées (**M8**) de course 40mm. possédant différents pas de fixation.

Une rotule (**M6**), couplée à une manette indexée, oriente le support de torche pour un réglage optimal. La section carrée de ce support (**M7**) permet la fixation rapide de la torche. Le démontage étant des plus faciles, il peut être remplacé par un outil spécifique.

## E) TRANSPORT DU CHARIOT

Son faible poids de 5 kg et la poignée de transport (**M5**) rendent le **WELDYPOCKET** portable par un opérateur et facilement manipulable pour une mise en place rapide.



## 2 - SPECIFICATIONS TECHNIQUES

### FONCTIONS

- Pré affichage haute luminosité de la vitesse d'avance en cm/mn.
- Réglage de la vitesse d'avance par encodeur numérique. (precision +/- 5%)
- Déplacement commandé manuellement par le bouton poussoir ou automatiquement par le capteur d'arc de soudage. => le soudage doit être réglé en mode "4 temps"

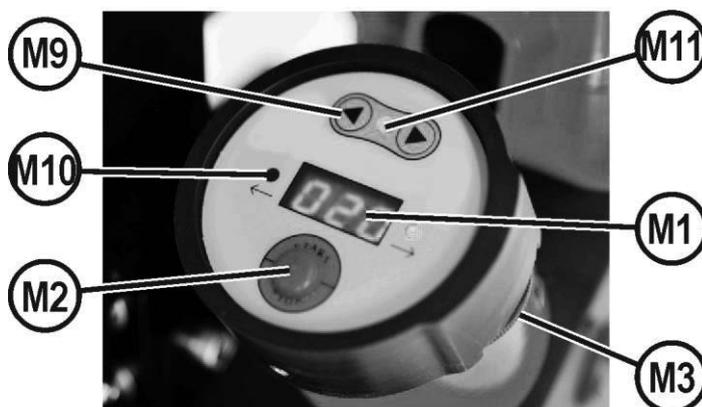
### CARACTERISTIQUES

Poids	5 kg
Alimentation	Batterie 9.6 VDC
Autonomie de travail	5 heures
Course glissière support torche	25 mm
Vitesse d'avance	15 à 120 cm/mn
Force magnétique	15 kg
Indice de protection	IP 23
Commande gâchette	1 contact 1T/1A
Température de fonctionnement	-5°C à +50°C
Température de stockage	-10°C à +70°C
Humidité relative	<90%
Longueur	240 mm
Largeur	140 mm
Hauteur	220 mm

# D - INSTRUCTION D'UTILISATION

**REMARQUE** : la batterie est toujours livrée déchargée; il convient donc de procéder à sa charge avant la première utilisation.

## 1 - CHARIOT



### A) COFFRET DE COMMANDE

Le coffret de base donne accès aux fonctions suivantes :

<b>M1</b>	Afficheur.
<b>M2</b>	Départ / Arrêt cycle.
	Mise en service.
<b>M3</b>	Potentiomètre numérique incrémentation / décrémentation.
<b>M9-M10</b>	- ← sélection du sens déplacement (gauche)
	- → sélection du sens déplacement (droit)
<b>M11</b>	Led visu capteur arc actif

### B) BASE AIMANTATION

La base aimantation sous le chariot permet au **WELDYPOCKET** de souder sur des parois inclinées sans équipement supplémentaire.

La surface supportant les galets d'appuis est aimantée, ce qui permet un meilleur suivi de la paroi de guidage

## C) BATTERIE - CHARGEUR

La batterie a une autonomie de 5 heures en fonctionnement continu.

Le clignotement de l'afficheur indique un niveau de charge bas de la batterie pour le bon fonctionnement de l'ensemble du chariot et de ses options.

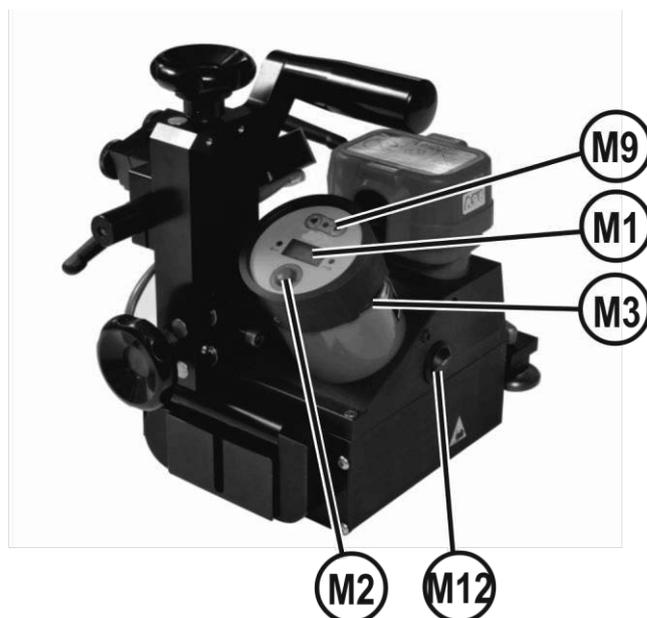
Raccorder le chargeur rapide dans une prise secteur d'alimentation 220-240V / 50-60 Hz.

Lorsque la batterie est correctement insérée dans le chargeur, en respectant les polarités, le témoin de recharge passe du vert au rouge et la recharge commence. Le témoin reste allumé en continue pendant toute la durée de la recharge.

Quand la recharge est terminée, le témoin passe du rouge au vert.



## 2 - FONCTIONNEMENT WELDYPOCKET



A la mise sous tension par **M12**

- Le sens se règle automatiquement à droite →
- Le capteur d'arc de démarrage automatique est activé (led verte allumée)

Déplacement du chariot

- Soit par impulsion sur le touche marche / arrêt **M2**
- Soit automatiquement au démarrage de l'arc de soudage, si le capteur est activé et le générateur de soudage réglé en mode "4 temps".

Pour activer ou desactiver le capteur démarrage automatique, appuyer sur les 2 touches **M9** simultanément pendant 3 secondes.

### FONCTION COMPTEUR HORAIRE

① Il y a comptage uniquement pendant le déplacement du chariot.

☞ Pour **visualiser** l'état du compteur :

- 1) mettre le chariot **hors tension**
- 2) maintenir appuyée **la touche marche / arrêt M2**
- 3) mettre **simultanément** le chariot sous tension avec l'interrupteur **ON/OFF M12**
- 4) relâcher la touche marche / arrêt après 3 secondes

☞ Pour **remettre à zéro le compteur** il faut tourner la molette **M3** à 000, puis appuyer sur les 2 touches simultanément pendant 3 secondes



# E - MAINTENANCE

## 1 - ENTRETIEN

- Pour que la machine puisse assurer les meilleurs services durablement, un minimum de soins et d'entretien sont nécessaires.
- La périodicité de ces entretiens est donnée pour une production de 1 poste de travail par jour. Pour une production plus importante augmenter les fréquences d'entretiens en conséquence

Votre service entretien pourra photocopier ces pages pour suivre les dates d'entretien et les opérations effectuées (à cocher dans la case prévue)

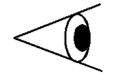
### Journalier

	<p>Eliminer très régulièrement les projections de soudure adhérentes au carter de protection d'arc et aux galets d'appui sur les bras de crabbing.</p> <p>Nettoyer régulièrement l'extérieur du chariot et les éléments de réglage support torche.</p>
--	--

### Toutes les 100 heures

Date de l'entretien :    /    /	
	- graisser les vis de manœuvre du chariot
	- démonter et nettoyer les galets d'appui.

### Annuel ou toutes les 500 heures

Date de l'entretien :    /    /	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- régler la tension de la chaîne de transmission</li> <li>- régler le jeu des cales de guidage sur les glissières</li> <li>- régler le jeu du moto réducteur sur la grande roue dentée</li> </ul>
	- nettoyer et graisser la cinématique d'entraînement des roues
	- souffler soigneusement la carte électronique, et vérifier les connectiques.

## 2 - PIECES DE RECHANGE

### Comment commander :

Les photos ou croquis repèrent la quasi-totalité des pièces composant une machine ou une installation.

### Les tableaux descriptifs comportent 3 sortes d'articles:

- articles normalement tenus en stock : ✓
- articles non tenus en stock: ✗
- articles à la demande : sans repères

(Pour ceux-ci, nous vous conseillons de nous envoyer une copie de la page de la liste des pièces dûment remplie. Indiquer dans la colonne Cde le nombre de pièces désirées et mentionner le type et le numéro matricule de votre appareil.)

Pour les articles repérés sur les photos ou croquis et ne figurant pas dans les tableaux, nous envoyer une copie de la page concernée et mettre en évidence le repère en question.

### Exemple :

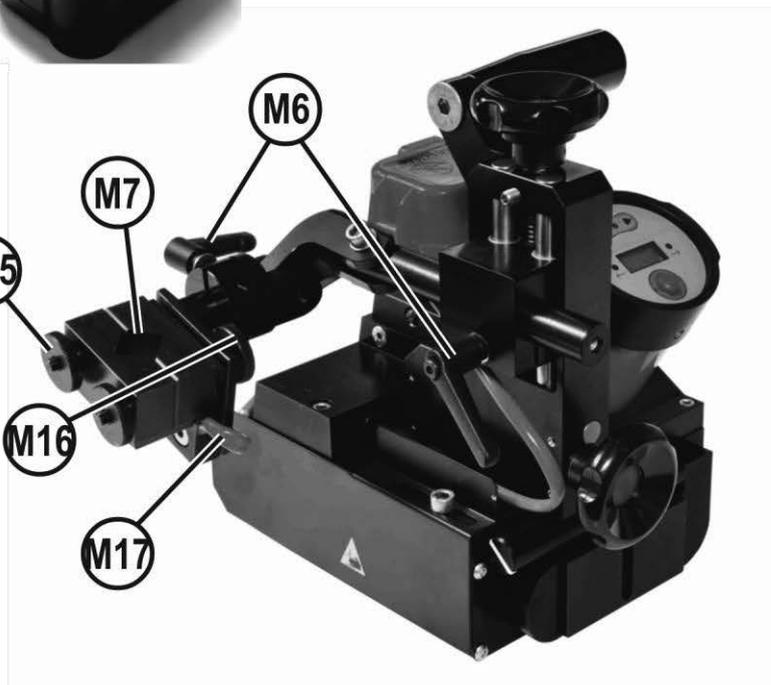
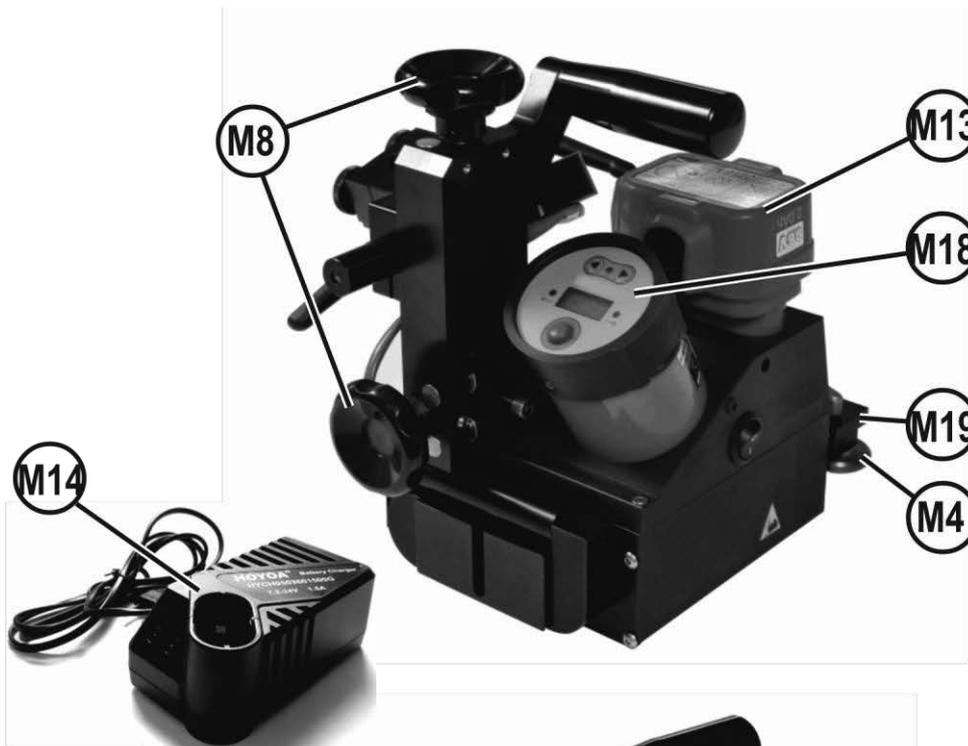
Rep	Ref.	Stock	Cde	Désignation
E1	W000XXXXXX	✓		Carte interface machine
G2	W000XXXXXX	✗		Débitmètre
A3	9357 XXXX			Tôlerie face avant sérigraphiée

✓	normalement en stock.
✗	pas en stock
	à la demande.

- Si commande de pièces indiquez la quantité et notez le numéro de votre machine dans le cadre ci-dessous.

CE Type <input type="text"/> Matricule <input type="text"/>	TYPE :
	Matricule :



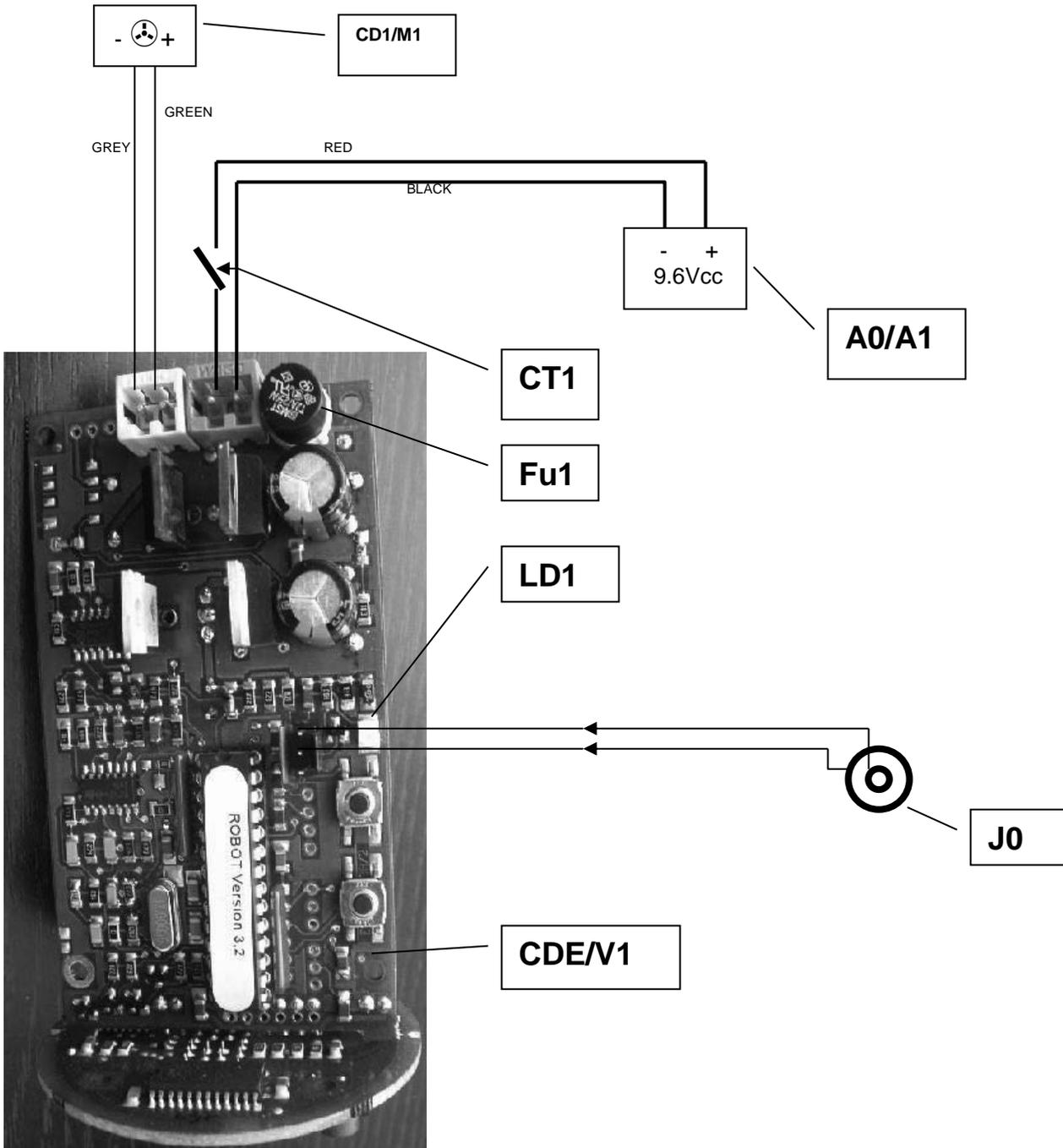
✓	normalement en stock.
✗	pas en stock
	à la demande.

Rep	Ref.	Stock	Cde	Désignation
<b>M4</b>	W000275061	✓		Jeu de 2 galets d'appui cuivre monté sur support
<b>M18</b>	W000275738	✗		Module de contrôle commande
<b>M19</b>	W000275068	✓		Jeu de 2 vis papillon inox réglage galets
<b>M6</b>	Z91300127	✓		Jeu de 2 manettes indexable ZAMAC
<b>M7</b>	Z91300124	✓		Support torche monté sur TE
<b>M8</b>	W000051010	✓		Volant à lobes
<b>M13</b>	W000275069	✓		Batterie
<b>M14</b>	W000275070	✓		Chargeur
	W000275071	✗		Lot de 10 fusibles TR5 F2A
<b>M15</b>	W000275072	✓		Jeu de 2 écrous moleté support torche
<b>M16</b>	W000275073	✓		Jeu de 2 vis moletée bloc torche
<b>M17</b>	W000275067	✓		Détecteur d'arc équipé
-	W000275064	✓		Jeu de 2 roues côté batterie
-	W000275063	✓		Jeu de 2 roues côté courroie
-	W000275062	✓		Courroie crantée

➤ Si commande de pièces indiquez la quantité et notez le numéro de votre machine dans le cadre ci-dessous.

	TYPE :
	Matricule :

### 3 - SYNOPTIQUE DE CABLAGE



## 4 - MAINTENANCE ELECTRIQUE

DESIGNATION DE L'ELEMENT	MODE DE DEFAILLANCE	EFFETS DE DEFAILLANCE	CAUSES DE DEFAILLANCE	REMEDES A LA DEFAILLANCE
CHARIOT	Pas de mise en route	Pas d'affichage	Commutateur Hors Service	Remplacer par : Commutateur on/off
CHARIOT	Pas de mise en route	Pas d'affichage	Fusible FU1 Hors Service	Remplacer par : Fusible TR5 F2A
CHARIOT	Pas de mise en route	Pas d'affichage	Batterie Hors Service	Remplacer par : Batterie 9.6V
CHARIOT	Pas de déplacement	Après appui sur bouton de démarrage, le moteur ne tourne pas.	Module électronique Hors Service	Remplacer par : Module de contrôle commande
CHARIOT	Pas de déplacement	Après appui sur bouton de démarrage, le moteur ne tourne pas.	Moteur Hors Service	
CHARIOT	Pas de déplacement	Après appui sur bouton de démarrage, le moteur tourne mais le chariot ne bouge pas.	Moto réducteur Hors Service	Remplacer par : Motoréducteur
CHARIOT	Pas de déplacement	Après appui sur bouton de démarrage, le moteur tourne mais le chariot ne bouge pas.	Courroie Hors Service	Remplacer par : Courroie crantée
CHARIOT (En mode départ automatique par arc de soudage)	Pas de déplacement	Après enclenchement du soudage, le chariot ne bouge pas	Capteur de courant Hors Service	Remplacer par : Détecteur d'arc équipé
CHARIOT (En mode départ automatique par arc de soudage)	Pas de déplacement	Après enclenchement du soudage, le chariot ne bouge pas	Connectique Hors Service	Remplacer par : Embase connecteur arc + câblage embase + nappe de raccordement embase

**Note :**

En cas de surcharge sur le chariot l'afficheur indique « **Err** », il est nécessaire de couper puis de remettre l'alimentation pour réinitialiser.

Si le problème persiste il est nécessaire de retourner le chariot en SAV pour expertise.

